

南開大學中國社會史研究中心資料叢刊

近代世界地理志

38



鳳凰出版社

南開大學中國社會史研究中心資料叢刊

近代世界地理志

38



鳳凰出版社

第三十八冊

地理讀本乙編 謙本圖著 孫毓修譯 商務印書館 清宣統三年……………一

太平洋軍事地理 蔣震華著 大風社 民國二十四年……………三〇三

太平洋國際地理 任美鏗著 國立浙江大學史地教育研究室 民國三十一年……………三八三

地理讀本乙編

謙本圖 著 孫毓修 譯

商務印書館

清宣統三年

世說新語

卷之四

容止

容止

乙編 北美洲

謙本圖
旅行記
地理讀本

上海商務印書館印行

地理讀本乙編敘例

是編之體例。與其要義。歐羅巴序言中詳言之。今無贅焉。獨是美國聯邦之數。倍於吾國之行省。益以羈縻之州。殖民之地。駢闐於新舊兩世界矣。讀是編者。不先知其邦畿之所在。以及南北之趨勢。則必冥行索塗。又安能隨遊者之所指。而意赴神會乎。今先綜其大綱。述其稱名於此。庶讀者有所考見。而省鈎稽之煩苦云爾。

濱大西洋之北者。謂之北邦。 Northern State 亦稱新英。 New England 是凡六邦。

緬因 Maine

六邦之中。以此爲大省文爲 Me. 別稱松樹邦。 Pine-Tree State

紐罕什爾 New Hampshire

省文 N. H. 別稱花崗石邦。 Granite State

洼滿明 Vermont

省文 Vt. 境內多山。別稱青山邦。 Green Mountain State

麻沙朱邑得士 Massachusetts

省文 Mass. 別稱內海邦 Bay State

羅得島 Rhod Island

六邦之中。此爲最小。省文 R. I. 別稱初日之玫瑰。Little Rhody 蓋 Rhod 1 言。轉自希臘之 rhod 猶英語之 rose 也。

康內克的告特 Connecticut

印第安語謂長江。Long River 卽今之康內克的告特江也。省文 Conn. 邦域較羅得島差大。新英六邦。戶口之繁。以此爲最。當殖民時代。清教徒皆聚居於麻沙朱色得士。而康內克的告特未嘗有英人之足跡。及生聚日盛。移民之中。有願作新邑於康內克的告特者。麻沙朱色得士政府之意雖不欲。而不能奪其堅定之志。今故別稱之曰有毅德之邦。Land of Steady Habits

濱大西洋之中者。謂之中大西洋邦。Middle Atlantic State 是凡八邦。

紐約 New York

省文 *N. Y.* 美之工商以紐約城紐約口邦爲大。他邦之工商皆聽命焉。故別稱爲主權之邦。 *Empire State*

賓夕法爾尼亞 *Pennsylvania*

首闢賓夕爾法尼亞者實維圭可兒注見第之教徒賓。 *Penn* 賓夕爾法尼亞者

意謂賓之森林產 *Penn's Woodland* 也。省文 *Pa.* 紐約、紐折爾西、馬里蘭諸邦

環拱於外。而賓夕爾法尼亞交互其間。如門閭中之有拱心石也。故別稱爲拱心

石邦。 *Keystone State*

特拉華 *Delaware*

八邦之中惟此較小。省文 *Del.* 別稱爲金剛石邦。 *Diamond State*

馬里蘭 *Maryland*

馬里亞。 *Henietta Maria* 英王查理斯一世 *Charles I* 之后也。篤信舊教而馬

里蘭之始至者實爲英之舊教中人。故以名之。

勿爾吉尼亞 *Virginia*

陸利 Raleigh 奉懿律額思 Elizabeth 后之命。探地美洲。入查理斯灣。上陸於此。命之曰勿爾吉尼亞。意謂貞也。懿律額思未嘗字人。故名此以敬之。省文 Va. 別稱舊疆 Old Dominion 以昔日英國殖民地之在美者。悉稱勿爾吉尼亞。而無所別也。

西勿爾吉尼亞 W. Virginia

省文 W. Va.

紐折爾西 New Jersey

省文 N. J.

哥倫比亞 Columbia

中大西洋諸邦。此爲最小。華盛頓之京府。建設於此。

濱大西洋之南者。謂之南大西洋邦。Southern Atlantic State 是凡四邦。

北喀爾勒那 North Carolina

省文 N. C. 地多松杉。熬其脂可以爲漆。故別稱漆邦。Turpentine State

南喀爾勒那 South Carolina

省文 S. C. 別稱爲棕櫚邦 Palmetto State

吉俄爾給亞 Georgia

當殖民之世。英王吉俄爾給 George II 盡以此地與鄂吉爾臧 Oglethorpe 故以英王之名爲名。省文 Ga. 別稱爲壓煤者 Cracker 以此邦之人言語侏離。不與他邦盡同。驟聞之。如壓煤之響云爾。

佛羅里達 Florida

佛羅里達。西班牙語謂豔色之花。省文 Fla. 別稱半島邦 Peninsula State 以其左大西洋而右墨西哥灣也。

昔日法國路易新內 Louisiana 與濱臨大湖之境。今悉名爲北中邦 North Central State 是凡十一

倭海阿 Ohio

倭海阿。印第安語大川 Great River 也。省文 O. 別稱爲七葉樹邦 Buckeye

State 以邦內多此樹故也。

英的安納 Indiana

土人之居此者最多。故以爲名。省文 Ind. 別稱爲呼徐爾邦。Hoosier State 始爲美人呼印第安舟人之名。今凡居此邦者。皆得此名矣。

奕倫諾爾 Illinois

奕倫諾爾。土語謂豪傑 Great People 也。省文 Ill.

密執安 Michigan

密執安。土語謂大湖 Great Lake 也。銅鑛盛於此。省文 Mich. 境內多產貧獸。

Wolverine 故往往以是名其邦。

威士干遜 Wisconsin

威士干遜。土語謂湍河 Rushing River 也。省文 Wis. 境內多獾 Badger 故亦以名之。

明尼蘇達 Minnesota

明尼蘇達。土語謂天青色之水。Sky Blue Water 即明尼蘇達河也。省文 Min.

衣呵華 Iowa

衣呵華。土語謂茂美之地。Beautiful Land 也。省文 Ia.

密蘇爾釐 Missouri

密蘇爾釐。土語謂渾濁之河。Mud River 即密蘇爾釐河也。煤鐵之業。此邦獨盛矣。省文 Mo.

北達科大 North Dakota

南達科大 South Dakota

內布拉斯加 Nebraska

內布拉斯加。土語謂淺水。Shallow Water 也。省文 Neb.

干薩斯 Kansas

省文 Kan.

密士失必河東。以及沿墨西哥灣之地。謂之南中邦。South Central State 凡七邦。

阡的伊 Kentucky

省文 Ky. 白人初至與土人苦戰於此故別稱汗血處。 Dark and Blood Ground

田納西 Tennessee

省文 Tenn.

亞拉巴麻 Alabama

省文 Ala. 土語謂此足安居 Here We Rest 也。

密士失必 Mississippi

密士失必。土語謂父河。 Father River 以美洲之江河密士失必爲大也。省文

Miss.

魯安西納 Louisiana

魯安西納。以法王路易而得名。省文 La. 美南方之俗。鄉邦之產。皆稱克黎鄂。如云克黎鄂牛。克黎鄂馬。言牛馬之產於魯安西納者也。故別稱克黎鄂邦。 Creol

State

得撒 Texas

聯邦之中幅員以此爲廣。得撒土語謂遊獵之地 Hunting ground 也。省文 Tex.

阿甘色 Arkansas

省文 Ark.

密士失必以西至太平洋之地。謂之西邦。 Western State 凡九邦。

蒙大拿 Montana

省文 Mta.

窩民 Wyoming

省文 Wyo.

科羅拉多 Colorado

科羅拉多。西班牙語謂文石也。省文 Col.

烏臺 Utah

蒙大拿、窩民、科羅拉多、伊達荷、初皆爲羈縻州。今悉加盟。附於聯邦之內。而烏臺

之居者。多摩曼教人。省文 *Uti*. 別稱摩曼邦。 *Mormon State*

內華達 *Nevada*

省文 *Nev.* 密士失必以西。富於金銀。而內華達尤盛產白銀。故別稱為銀邦。

Silver State

伊達荷 *Idaho*

省文 *Id.* 是在落機山中。故號為山國。

華盛頓 *Washington*

省文 *Wash.*

俄來崗 *Oregon*

省文 *Ogn.*

加利佛尼亞 *California*

省文 *Cal.* 此邦產金。亦產穀蔬果實之屬。以言其饒。則曰金城。 *Golden City*

已上皆聯邦也。若迤北之阿拉斯加。中央之俄克拉哈馬。英的安。迤南之新墨西哥。亞